

Im Rahmen des Projektes
Natur-Erlebnis grenzenlos
 laden wir alle Interessierten ein, die Natur des
 Dreiländerecks zu erleben!

Die Naturführer-Tagung ist die Gelegenheit,
 sich zu vernetzen, voneinander zu lernen und an
 Exkursionen teilzunehmen.

Anmeldungen für das Modul 1 (16./17.11.) werden
 bis zum 26.10. entgegen genommen.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt,
 Anmeldung per E-Mail an naturerlebnis@truz.org

Es ist möglich, sich für alle oder
 einzelne Module anzumelden.
 Für eine Simultanübersetzung (d-f) wird
 im Theorienteil (bis 18 Uhr) gesorgt sein.
 Der Unkostenbeitrag beträgt 35 € pro Teilnehmer
 für Modul 1 (am Veranstaltungstag in bar zu zahlen).

Im Anschluss an die Anmeldung erhalten
 die Teilnehmenden einen Fragebogen, um Interessen
 und Schwerpunkte abzufragen

Projekträger und Ansprechpartner für die
 Weiterbildung „Naturführer – grenzenlos“:
 Trinationales Umweltzentrum e.V.
 Fachbereich Grenzüberschreitender Naturschutz
 Tel.: +49 (0) 76 21 - 161 49 71

Dans le cadre du projet
Expérience nature sans frontières
 nous vous invitons à venir découvrir la nature de la
 région des trois pays !

La formation de guide nature vous offre l'opportunité
 de vous mettre en réseau, d'apprendre des autres et de
 participer à des excursions.

Les inscriptions pour le 1er module (16 et 17 novembre)
 doivent se faire avant le 26 octobre.

Le nombre de participants est limité,
 inscription par courriel à naturerlebnis@truz.org

Il est possible de s'inscrire pour un seul
 ou pour tous les modules.
 Une traduction simultanée (d-fr) est assurée
 pour la partie théorique, jusqu'à 18h.
 Le prix du 1er module s'élève à 35€ par personne
 (à régler en espèce le jour même).

Suite à votre inscription, vous recevrez un questionnaire
 afin de nous préciser vos centres d'intérêt et vos
 spécialités.

Porteur de projet et interlocuteur pour la formation
 « Guide nature – sans frontières » :
 Centre trinational pour l'environnement
 Pôle : Protection de la nature transfrontalière
 Tel.: +49 (0) 76 21 - 161 49 71



Fonds européen de développement régional (FEDER)
 Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)
 Dépasser les frontières, projet après projet.
 Der Oberrhein wächst zusammen: mit jedem Projekt



Schweizerische Eidgenossenschaft
 Confédération suisse
 Confederazione Svizzera
 Confédération suisse
 Swiss Confederation

Programm

Naturführer - grenzenlos

Modul 1: Deutschland

Freitag, 16.11.2018

Ort:	im Ratssaal im Rathaus Efringen-Kirchen, Hauptstraße 26
13:30	Grußworte Gastgeber Efringen-Kirchen, Bürgermeister Philipp Schmid
13:45	Begrüßung und Vorstellung der Initiative, Kennenlernen der Teilnehmenden (Moderation: Dr. Astrid Deek, Trinationales Umweltzentrum)
14:45	Exkursionen in Deutschland: Angebote, Naturräume, Ansprechpersonen und Rechtliches (Achim Laber, Regierungspräsidium Freiburg; Michael Walter, Landratsamt Lörrach)
Ca. 15:45	Pause
16:15	Erfahrungsbericht: Grenzüberschreitende Aktivitäten der Naturführer im Bereich Pfalz-Elsass-Baden (Klaus Hünerfauth, RegioAkademie des Bezirksverbandes Pfalz und Jean de Barry, Curieux de nature)
18:00	Abendessen im Museumssaal der Alten Schule in Efringen-Kirchen
Ca. 19:00	Ideenschmiede: Projekte / Ziele / Visionen des Netzwerks Naturführer -grenzenlos: Gemeinsame Vermarktung, Zweisprachige Tandems, Schulungen (Moderation: Team Trinationales Umweltzentrum und Petite Camargue Alsacienne)
Im Anschluß	Nachtcafé

Samstag, 17.11.2018

9:00 - 12:30	Exkursion zum Isteiner Klotz inkl. Profitraining zu Vortragstechniken (Achim Laber, Feldberg-Ranger, Regierungspräsidium Freiburg und Team TRUZ)
Im Anschluß	Gemeinsames Vesper

Programme

Guide nature – sans frontières

1er Module : Allemagne

Vendredi, 16.11.2018

Lieu:	salle de la mairie de Efringen-Kirchen, Hauptstraße 26
13:30	Mot de bienvenue de Philipp Schmid, maire de Efringen-Kirchen
13:45	Accueil et présentation de l'initiative, présentation des participants (Moderation: Dr. Astrid Deek, Centre Trinationale pour l'Environnement)
14:45	Excursions en Allemagne: offres, habitats naturels, interlocuteurs et aspect juridique (Achim Laber, Regierungspräsidium Freiburg; Michael Walter, Landratsamt Lörrach)
Env. 15:45	Pause
16:15	Temoignage: Activités transfrontalières des guides nature en Palatinat, Alsace et Bade (Klaus Hünerfauth, RegioAkademie des Bezirksverbandes Pfalz et Jean de Barry, Curieux de nature)
18:00	Dîner dans la salle du musée de l'ancienne école de Efringen-Kirchen
Env. 19:00	Echange d'idées : Projets / buts / Visions du réseau guide nature – sans frontières : médiasisation commune, tandems bilingues, formations (Moderation: équipe du Centre Trinationale pour l'Environnement et Petite Camargue Alsacienne)
Ensuite	Soirée conviviale

Samedi, 17.11.2018

9:00 - 12:30	Excursion au Isteiner Klotz avec entraînement à des techniques de communication (Achim Laber, ranger au Feldberg, Regierungspräsidium Freiburg et équipe du CTE)
Ensuite	Repas commun